

1029



OFFICE OF THE CUSTODIAN  
JAPANESE SECTION

1029

To be completed by persons of the Japanese race having property in any protected area. The proper administration of this property requires such persons to give full particulars as requested in this form.

## PERSONAL INFORMATION

NAME: IKARI Yasumatsu

HOME ADDRESS: P.O. Box Drawer 14, Steveston B.C. No. 33.

REGISTRATION NUMBER 04880 SEX: Male AGE: 49

OCCUPATION: Fisherman

(If any business or businesses carried on, state where, under what name and whether carried on by yourself or in partnership with anyone; if partnership, give partner's name.)

EMPLOYER: Canadian Fishing Company Steveston B.C. (General)

MARRIED? Yes

NAME OF WIFE OR HUSBAND: Tsuru

ADDRESS OF WIFE OR HUSBAND: In Japan

NAMES OF ANY LIVING CHILDREN: Masaharu (M) Yasutoshi (M)

Kenichi (M)

ADDRESS OF CHILDREN: In Japan

AGE OF CHILDREN: 16, 11, 10.

## STATEMENT OF ALL REAL PROPERTY (Each parcel must be mentioned and particulars given)

1. LOCATION AND DESCRIPTION: none

2. BUILDINGS AND OTHER IMPROVEMENTS: none

3. INSURANCE (Give particulars; state where policies are) none

4. TAXES (Amount and where payable) none

5. ENCUMBRANCES (Including any unregistered claims or deposit of title deed)

none

6. OCCUPANCY AND LEASES (If vacant so state)

none



7. STATE WHEREABOUTS OF TITLE DOCUMENTS: none

8. STATE IF ANY OTHER PERSON HAS ANY INTEREST: none

9. IF FARM LAND STATE CROPS SOWN: none

STATEMENT OF REAL PROPERTY OCCUPIED

1. LOCATION AND DESCRIPTION: House No. 33, Company House

Gulf of Georgia Cannery

2. LANDLORD'S NAME AND ADDRESS: Canadian Fishing Company, Steveston

3. PARTICULARS OF LEASE AND RENT AND DATE TO WHICH PAID:

By Arrangement of the Canadian Fishing Company, Steveston

4. STATE WHEREABOUTS OF LEASE: none

5. SUB-TENANTS, IF ANY (Give name, address, rent and to what date paid)

none

6. IF FARM LAND, PARTICULARS OF CROPS SOWN: none

STATEMENT OF PERSONAL PROPERTY OWNED:

1. GIVE BRIEF DESCRIPTION AND STATE LOCATION OF FURNITURE, FIXTURES, EQUIPMENT AND MACHINERY, STOCK IN TRADE AND PERSONAL EFFECTS:

Gill Nets, Corks and Leads (\$470.00) Row Boat \$25.00,

Household Goods, \$100.00 left in Custody at Y. Nakade. Charlton St.

Fishing Gear In the Net House at the Canadian Fishing Company, Steveston

2. HORSES, LIVESTOCK AND OTHER ANIMALS, POULTRY AND PETS

none

3. GIVE THE NAME AND ADDRESS OF ANY PERSON HAVING ANY INTEREST IN, OR

CLAIM ON ANY SUCH PROPERTY: none



4. INSURANCE CARRIED ON ABOVE PROPERTY: none5. MORTGAGES, LIENS AND OTHER CLAIMS ON PROPERTY IN POSSESSION OF  
OTHERS: none6. MONEYS OWING TO YOU (State if any of these debts assigned and if so, to whom)  
none7. BONDS, DEBENTURES, SHARES, STOCKS OR OTHER SECURITIES (State whereabouts)  
none8. BANK ACCOUNTS: Royal Bank of Canada, Steveston B.C. \$1500.00  
Number unknown.9. LIFE INSURANCE: none10. INTEREST IN ANY ESTATES OR TRUSTS: none11. SAFETY DEPOSIT BOX: none**LIABILITIES:**1. PERSONAL DEBTS: none2. TRADE DEBTS: none

REMARKS: *Mr. Nakade's lieut (white) will look after household goods upon evacuation of owner.*

I certify that the above information is true and complete and fully discloses all my property of every description in any protected area in British Columbia and sets forth all my liabilities direct and indirect.

Dated this 3rd day of April 1942.

*A. McArthur*  
Witness

(Signature)

*J. J. Bain*

FOR DEPARTMENTAL USE



INFORMATION FROM R.C.M.P.

RETURNED TO JAPAN

S.S. GENERAL MEIGS

17th JUNE, 1948

Date

June 24/48

File No. 1029

All Name

INARI

YASU MATSU  
(Surname in Block Letters)

Registration No.

04880

Male - Female  
(check)

Age

June 24, 1892

Former Address

P.O. Box Drawer 14, Stoney Creek

Date Evacuated

May 4/42

Naturalized - Canadian-Born - National  
(check)

Present Address

10 G. M. Penner,  
Lorette, Mass.

Married - Single  
(check)

Name of Wife

(TERANISHI) Tsuru

Name of Husband

Name of Mother

Isaac

Name of Father

Isaac

Names of Children under 16

Requested by

CAF

Registered with Custodian

(Yes or No)

Additional Information

RETURNED TO JAPAN  
S.S. GENERAL MEIGS  
17th JUNE, 1948



REAL PROPERTY SUMMARY

File No. 1029

October 9th, 1945.

RE: Yasumatsu IKARI

This file reveals that the above owned no real property in the protected area.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

*R. B. Mackenzie*  
R. B. Mackenzie

RBM:LBM



LIABILITY SUMMARY

File No. 1029

October 9th, 1945.

RE: YAMAMOTO IKARI

This file reveals no claims against the above person.

The above summary is certified to be in accordance with  
the information on file.

*R. B. Mackenzie*

R. B. Mackenzie

REM:LEM



PERSONAL PROPERTY SUMMARY

File No. 1029

October 12, 1945.

Re: Yasumatsu IKARI, Reg. No. 04880

This man signed a declaration to the Custodian on April 3, 1942, and was evacuated on May 4, 1942.

CHATELS: Declared fishing gear, row-boat and household effects to the value of \$595.00. These are dealt with in Chatels Summary and Schedule attached.

VESSEL: M.V. "Y.I." NW.1753, sold by Yasumatsu IKARI, through Japanese Fishing Vessels Disposal Committee, as shown in Vessel Summary. Net proceeds of sale \$443.00 paid to IKARI, through his attorney, U. SAKAMOTO, on August 3, 1942.

SPECIFIED ARTICLES: A radio, not declared, was reported in letter of February 8, 1944, as being stored at J. W. Kelly Piano Co. Ltd. The J. W. Kelly Piano Co. Ltd. have reported that this was shipped March 20, 1944, to IKARI. See Specified Articles Memorandum dealing with this.

The file reveals no ownership of camera, motor-vehicle or firearm.

MONEYS OWING TO THIS MAN: Refund of security deposit for light received from British Columbia Electric Co. Ltd., in July, 1945, in the amount of \$5.00, was credited to Yasumatsu IKARI's account.

BANK ACCOUNT: Declared Bank Account in Royal Bank of Canada, Steveston, in the amount of \$1,500.00. The number of this account is unknown. This did not come under the control of the Custodian.

This file reveals no ownership of other personal property of any kind.

The above summary is certified to be in accordance with information on file.

DATE:

FM

RB MacKeddie



CHattel SUMMARY

File No. 1029

January 4, 1946.

RE: Yasumatsu IKARI, Reg. No. 04880

The above signed a declaration to the Custodian on April 3rd, 1942, and was evacuated on May 4, 1942.

The attached Schedule shows that he did not give definite details of his chattels in his declaration, but on September 7, 1943, he sent us an itemized list.

Not all articles reported by this man were found.

Proceeds from the sale of fishing gear amounted to \$178.00, which was credited to his account. Not all the fishing gear reported was found, but it is possible that the value placed by the above on his gear, \$495.00, was out of line with the actual value of the gear.

The net proceeds from the sale of household effects and tools sold amounted to \$12.84, which were credited to his account.

The contents of the boxes and cartons listed on the Schedule were clothing, given away or abandoned, old papers and junk, discarded, and photographs which are being held as personal.

The above summary is certified to be in accordance with the information on file.

January 4, 1946.  
FE

*R. B. Mackenzie*  
R. B. Mackenzie



# CHATELS SCHEDULE

File No. 1029

October 12, 1945.

Re: Yasumatsu IKARI, Reg. 04880

Date of Declaration: April 3, 1942

Date of Evacuation: May 4, 1942

Declared  
3/4/42

Inventoried  
16/7/43

Disposition

Gill-nets, corks,  
and leads (\$475.00)  
Row-boat (\$25.00)  
Household goods, (\$100.00)  
left in custody of  
Yasujiro NAKADE, File 9343  
Fishing gear in net  
house, Canadian Fishing Co.  
Steveston

Itemized List  
Sept. 7, 1943

5 Pc. Cork Line  
5 " Lead Line  
1 Generator  
2 Galvanized Anchors  
5 Skid Halibut Line  
1 Oar  
1 Row-boat  
Trolling Goods  
2500 Pc. Halibut Hooks  
1 Pc. 7" Salmon Gill-net  
1 " 6" " "  
1 " 6 1/2" " "  
1 Pc. Rope  
Wet Battery

See Net Statement, filed immediately  
behind this schedule for record of all  
fishing gear, found and identified as  
this man's property. The net proceeds  
of the sale of this gear amounted to  
\$178.00, which has been credited to  
the account of Yasumatsu IKARI.

Battery abandoned as valueless

Carpenter's Tools .....	X.....	Sold at Auction Sept. 15/44
Kitchen Utensils .....	X.....	Misc. Chinaware sold at Auction Sept. 15/44
Dresser with Mirror .....	X.....	Sold at Auction March 31/44
Bed, Spring & Mattress		Missing
Kitchen Table & Chair		"
Phonograph & Records		"
Sheep Skin		"

Oct. 7/44

3 Bags Sheep Wool Washed

2 Bx Clothing  
1 Wooden Box  
1 Carton

Some of the clothing abandoned,  
some given away. Some just junk-  
discarded. Photographs in our keep-  
ing  
Galv. 5-gal. Can Sold Sept. 8/44



IKARI, Yasumatsu,  
Registration No. 04880,  
File No. 1029

September 15, 1944.

NET STATEMENT

<u>Custodian No.</u>	<u>Description</u>	<u>Purchase Price</u>
2466	pc. 6 $\frac{1}{2}$ " web	\$ 7.50
2440	200 fa. cork line	20.00
2440	180 fa. cork line	18.00
2441	125 fa. lead line	12.50
2441	200 fa. lead line	20.00
2441	290 fa. lead line	29.00
2493	anchor	6.00
2504	old small anchor	1.00
2522	trolling blocks & pipe	5.00
2446	12 small boxes of fishing equipment	17.00
2447	dogfish or halibut line	10.00
2546	used generator	10.00
Unnumbered	Rowboat "Yanagi #5"	<u>10.00</u>
	TOTAL SALES.....	\$166.00

Additionally:

Unnumbered	Gurdie	10.00
1380	Gas lantern	<u>2.00</u>
	TOTAL.....	<u>\$178.00</u>



SUMMARY TAKEN FROM VESSELS RECORDS

Date: July 17, 1943  
Name: IKARI, Yasumatsu Reg. No. 04880 File: 1029  
Boat File No.: JFVDC 664  
Name of Vessel: "Y.I." NW. 30' x 7' x 3' (1930) Easthope 8 HP  
Lic. or Reg. No.: NEW WESTMINSTER 1753  
Naval No.: NW.026-E  
Owner's Valuation: \$1,000.00  
JFVDC Valuation: \$316.00 Survey #243  
Custodian Valuation: None  
Date of Sale: August 5, 1942  
Purchaser: B. C. Packers Ltd.  
Signature on Sales Papers: U. Sakamoto, Att'y for Y. Ikari  
Selling Price: \$450.00  
Paid to JFVDC ~~addition~~: \$450.00  
Supervision Costs: \$7.00  
Balance due Owner: \$443.00  
Paid to: Y. Ikari per U. Sakamoto, Att'y on August 3, 1942.  
Location of Boat at Sale: New Westminster  
Claims Against Canadian Govt.: None

ALL MISSING INVENTORY  
Supplied FROM POOL  
Gm ✓

Additional Information:

Reviewed  
Oct 12/45  
G Maclean

Gm



SPECIFIED ARTICLES MEMORANDUM

File No. 1029

October 12, 1945.

Rai Yasumatsu IKARO, Reg. 04880

<u>Article</u>	<u>Description</u>	<u>Appraised Value</u>
Radio	R.C.A. Victor A 25.725	\$99.95

This radio was stored at J. W. Kelly Piano Co. Ltd. warehouse.  
The J. W. Kelly Piano Co. Ltd. have reported that this was shipped  
to the owner on March 20, 1944.

The above memorandum is certified to be in accordance with information  
on file.

FM

*Oct. 12/45*

*G. Mathison*



THE CUSTODIAN  
DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE  
VICTORIA BLDG., 7 O'CONNOR STREET  
OTTAWA, CANADA

THE CUSTODIAN  
REGULATIONS RESPECTING  
TRADING WITH THE ENEMY (1939)  
FORM "D"

Ref. No. . . . .  
From the Sun Life . . . Insurance  
Company  
Date of Discovery. July 1947. .

Particulars of Life Insurance Policies and Annuity Contracts on Life of an Enemy

N.B. Separate forms should be used for each policy  
or annuity contract for each "enemy"

Policy No.	2,198,557		Date of Policy (i.e., due date of first regular premium)	May 7/36
Life Insured	Name Born Address	Yasumatsu Ikari June 25/92 Wakayamaken, Hidakagun Goba Cho Shima 161, Honsu, Japan	Plan of Policy	20 year Endowment with annual dividends
Owner - if third party insurance	Name Address		Sum Assured <del>ex</del> <del>insurance</del>	Can.\$1,000.
Beneficiaries	Names Addresses Relationship to Life Insured	Tsutsu Ikari Presumed to be as above Wife	Premium - Amount How Payable Due Dates	\$55.80 Annual May 7
Record of Current Assignments (other than to company for policy loan)	Policy Loans (automatic or otherwise) \$100.00 at July 14/47			
- give names and addresses -	Approximate Cash Value, if any, including dividends, after deducting all policy indebtedness \$458.16			
	Nature of Automatic Non-Forfeiture Automatic Premium Loan Provision			
	Approximate Cancellation Date under Automatic Non-Forfeiture			

Special Notes:

Assured reported to have returned to Japan in May 1946

D A K



THE CUSTODIAN  
DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE  
VICTORIA BLDG., 7 O'CONNOR STREET  
OTTAWA, CANADA

THE CUSTODIAN  
REGULATIONS RESPECTING  
TRADING WITH THE ENEMY (1939)

FORM "D"

Ref. No. : San. Life As  
From the : San. Life Insurance  
Company of Canada  
Date of Discovery : January 1946

Particulars of Life Insurance Policies and Annuity Contracts on Life of an Enemy

N.B. Separate forms should be used for each policy  
or annuity contract for each "enemy"

Policy No.	2,036,404		Date of Policy (i.e., due date of first regular premium)	October 1, 1929
Life Insured	Name Masaharu Ikari Born June 16, 1922 Address Japan	Sum Assured <del>or</del> Annuity	Can. \$1,000	25-year Endowment
Owner - if third party insurance	Name Address	Premium - Amount How Payable Due Dates	Can. \$ 40.35 annual Oct. 1st	
Beneficiaries	Name Addresses Relationship to Life Insured	Policy Loans (automatic or otherwise)	Nil	
	Yasumatsu Ikari C/o A.M. Farmer, R.R. #1, Box 19, Lorette, Manitoba	Approximate Cash Value, if any, including dividends, after deducting all policy indebtedness	Can. \$576.00	
Record of Current Assignments (other than to company for policy loan)	(1) Contractor (father of assured) - Yasumatsu Ikari - to the assured for value - dated Dec. 21, 1937	Nature of Automatic Non-Forfeiture Provision	Automatic Premium Loan	
- give names and addresses -	(2) assured to father Yasumatsu Ikari by appropriation dated Jan. 11, 1938	Approximate Cancellation Date under Automatic Non-Forfeiture	All premiums paid to date.	

Special Notes:



NAME IKARI, Yasumasa

REGISTRATION NO. 04880

FILE NO. 1029

The following chattels were sold by public  
auction at Stevenson, E. C. on March 31, 1944.

Dresser & Mirror

\$ 5.00

Total:

\$ 5.00

Less Expenses: { Auctioneer's Fee: \$0.50  
                  { Advertising: 0.20  
                  { Moving: 0.14

\$ 1.14

Net Proceeds Credited:

\$ 3.86

Members of Custodian Staff Present. Mr. Harris

Extracted from Auctioneering list No. Stevenson 10

Remarks.

00



File No. 1029

Reg. No. 04880

Date September 8, 1944.

Name IKARI, Yasumatsu

Your Account has been ~~DEBITED~~ <sup>CREDITED</sup> as follows:

Cust. No. 3506

Cash Sale

galv. 5 gal. can

\$5.00

3.00 according to ledger.

Custodian of Enemy Property



NAME IKARI, Yasumitsu

REGISTRATION NO. 04880

FILE NO. 1029

The following chattels were sold by public  
auction at Steveston, B. C. on September 15, 1944.

Miscellaneous chinaware	\$ 3.00
Miscellaneous tools etc.	4.75

Total	(Auctioneer's Fee: \$ 0.77	\$ 7.75
Less Expenses:	(Advertising: 0.32	\$ 1.77
	(Moving: <u>0.68</u>	
Net Proceeds Credited:		<u>\$ 5.98</u>

Members of Custodian Staff Present. Mr. Harris

Extracted from Auctioneering List No. Steveston 20.

Remarks.



January 14, 1946.

REGISTERED

Mr. Yasumatsu IKARI,  
Reg. No. 04520,  
c/o Mr. A. H. Penner,  
Box 169, R. N. #1,  
LORETTE, Man.

Dear Sir:

Your file has now been reviewed and the following is noted.

When you made your declaration to the Custodian on April 3rd, 1942, you declared fishing gear, a row boat and household effects. Your fishing equipment, including the row boat, was sold for the sum of \$178.00, and the household effects for the net sum of \$9.84. A galvanized five gallon can was sold for the sum of \$3.00. We also received the sum of \$5.00 from the B. C. Electric Railway Co. Ltd., being a refund due to you on your security deposit for light and gas. All these sums were credited to your account with the Custodian. Out of this total of \$195.84, two cheques for \$150.00 and \$40.84 respectively have been remitted to you leaving a balance of \$5.00 in your account, for which we now enclose our cheque. We also enclose herewith a statement of your account which shows all transactions with the exception of the cheque for \$40.84 sent to you on October 13th, 1945 and the \$5.00 cheque enclosed with this letter.

Your file reveals that a fishing vessel the "Y.I.", New Westminster 1753, registered in your name, was sold through the Japanese Fishing Vessel Disposal Committee for the net sum of \$443.00, and this amount was paid to you through your Attorney, Mr. U. SAKAMOTO, on August 3rd, 1942.

Your file reveals that you stored a radio with the J. W. Kelly Piano Co. and they reported this radio was shipped to you on March 20th, 1944.

You declared a bank account with the Royal Bank of Canada in Steveston in the amount of \$1500.00. This did not come under the control of the Custodian.

It would appear that we have accounted for all the property of every kind left by you in the protected area which vested in the Custodian, and in order that you may confirm this and acknowledge the cheque, we are



1029

- 2 -

January 14, 1946.

enclosing a stamped addressed envelope for convenience in replying.

Yours truly,

R. B. Mackenzie  
Protection Department

RBM:L.M



**SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA**

**HEAD OFFICE MONTREAL**

**VANCOUVER BRANCH**  
A. L. WRIGHT, C.L.U., BRANCH MANAGER  
E. LAWSON, BRANCH SECRETARY

ROYAL BANK BUILDING,  
**VANCOUVER, B.C.**

IN ALL CORRESPONDENCE ABOUT POLICIES  
PLEASE REFER TO THEIR NUMBERS

Office of the Custodian,  
The Royal Bank Building,  
Vancouver, B.C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	DEC 11 1947
File No.	1029
Policy No. 2,036,404 - Masaharu IKARI. Your Ref. 1029	
Referred	<i>[Signature]</i>

Dear Sir:

You were in correspondence with us about this case in 1946. Since then we apparently received from some source a change of address:

C/o A.M. Penner, Box 19, R.R. No. 1,  
Lorette, Manitoba.

A premium notice which was recently mailed to this address has been returned to us with a notation that the assured is in Japan and the following address is given:

C/o Yasumatsu Ikari,  
Gobo cho Shima 161,  
Hidakagun Wakayamaken,  
Honshu, Japan.

We are unable to give you the source of this information as it is simply marked on the envelope containing the premium notice. However, this case does not appear on the list of cases which was furnished by your Office on October 10, 1947 and we would appreciate your advice.

Yours faithfully,

*[Signature]*  
E. LAWSON  
BRANCH SECRETARY

*Policy to  
paid to  
Maturity*  
RL/MIB



January 22nd, 1948

Sun Life Assurance Company of Canada,  
Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Attention: Mr. R. LawsonRe: Policy No. 2036404 - Masaharu IKARI


Replying to your letters of 10th December, 1947 and 20th January, 1948 Yasumatsu IKARI, contractor and beneficiary of the above policy returned to Japan on the 17th June, 1946 and the assured is also a resident of Japan.

A memorandum on our files reads in part as follows: "Mr. Irwin and Mr. Hare of the Sun Life Assurance Co. both state that the production of the policy is imperative unless an affidavit of loss can be filed. The policy is for \$1,000.00 and matures in eight years, at which time it will be worth approximately \$700.00. The cash surrender value at the present time is approximately \$580.00, but production of the policy is required here also.

The Japanese has been told that the Insurance company is not disposed to make any changes in this policy but that it will carry itself to maturity and at that date or as soon as possible if communications are facilitated with Japan either the policy may be produced or an affidavit as to loss submitted. In any event Masaharu Ikari's equity in the policy will be approximately \$700.00 as at date of maturity and will remain to the benefit of his beneficiary or heirs until it can be collected."

You will observe that nothing further can be done at this time in regard to this policy.

Yours very truly,



C. H. Reed.  
Office of the Custodian

CHR:BE



COPY

161 Shin,  
Goto-cho,  
Miyako-cho,  
Miyayama-kan,  
Japan  
May 9, 1949

San Life Assurance Co. of Canada,  
Montreal, Canada

Dear Sirs:

In Re: Surrender the Assurance Policy  
Policy No. 2,036,404

Will you please let me know what steps should I take,  
also send me any necessary documents, as I desire to surrender the  
above mentioned assurance policy.

In case it is trouble to send money to me at present cir-  
cumstances, I am very grateful if you communicate with my father's  
nephew, Kinoshiro Rishi, who is now residing at R.R.#3 Kelowna, B.C.,  
Canada.

I will heartily appreciate if you can inform me at your  
earliest convenience.

Thanking you very kindly, I remain,

Yours very truly,

Insured (Sgd) Masaharu Ikari

MS  
May 27, 1949



SECRET

161 Shima,  
Gobo-Cho  
Mitsuke-Gun  
Wakayama-Ken  
Japan.

May 9, 1949.

Sun Life Assurance Co. of Canada  
Montreal.  
Canada.

Dear Sirs:

In Re: Surrender the assurance policy  
policy No. 21 98 55 7

Will you please let me know what steps should I taken,  
also send me any necessary documents, as I desire to  
surrender the above mentioned assurance policy.

In case it is trouble to send money to me at present  
circumstances, I am very grateful if you communicate  
with my nephew, Kikashiro Nishi, who is now residing  
at R.R. #3 Kelowna, B.C. Canada.

I will heartily appreciate if you can inform me at  
your earliest convenience.

Thanking you very kindly, I remain

Yours very truly,

(signed) (insured) Yasumatsu Ikari.

/s/  
May 27th, 1949.



EVACUATION SECTION

Rec'd. JUN 23 1949  
File No.  
Date  
Initials

SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA  
HEAD OFFICE - MONTREAL

COPY

Office of the Custodian

*Mr. Ford.*

**VANCOUVER.**  
June 22, 1949

Mr. Masaharu Ihari,  
161 Shin,  
Goho-Chu,  
Hidaka-Chu  
Wakayama-Ken,  
JAPAN.

Dear Mr. Ihari:

Re: Policy #2,036,104

Your letter of May 9th addressed to our Head Office in Montreal has been referred to us and the matter was discussed with the Office of the Custodian yesterday.

A copy of your letter is being forwarded to the Custodian so that he will be aware of your request but it is our understanding that no action can be taken in connection with the surrender of your policy until such time as the Treaty of Peace with Japan has been completed.

If additional information is needed, we suggest that you write to the Office of the Custodian, 506 Royal Bank Building, Vancouver, B.C.

Yours faithfully,

*[Signature]*  
R. LAWSON  
BRANCH SECRETARY.

EL/g



EVACUATION SECTION  
SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA  
HEAD OFFICE: MONTREAL

Rec'd JUN 23 1949

File No. 1029

Atty.

Insured

COPY

Office of The Custodian

*W. J. Smith*

June 22, 1949

Mr. Yasumasa Ihari,  
161 Shin,  
Goho-Cho  
Nishiku-Ton  
Nagayama-Ton  
JAPAN.

Dear Mr. Ihari:

Re: Policy #2,148,557

The fact that you returned to Japan in 1946 places you under a somewhat different category than your son, Masaharu Ihari to whom we have also written today.

It is our understanding that your policy can be surrendered for its cash value and the proceeds could be paid to the Custodian for transmission to you in Japan through the Treasury Department.

We are enclosing an application for cash surrender which should be completed by you and your wife before a witness and the form returned to us along with the policy which we presume is still in your possession.

Yours faithfully,

*W. J. Smith*  
W. J. SMITH,  
BRANCH SECRETARY.

SL/JS



# SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

HEAD OFFICE MONTREAL

## VANCOUVER BRANCH

A. L. WRIGHT, C.L.U., BRANCH MANAGER  
R. LAWSON, BRANCH SECRETARY

ROYAL BANK BUILDING,

VANCOUVER, B.C.

IN ALL CORRESPONDENCE ABOUT POLICIES  
PLEASE REFER TO THEIR NUMBERS

August 25, 1949.

The Custodian of Enemy Property,  
506 Royal Bank Building,  
VANCOUVER, B. C.

Dear Sirs:

Re: Policy No. 2,198,557 - Yasumatsu Ikari

The above named, who is now residing in Japan, has requested the cash value of his policy. The matter of the surrender value being applied for was discussed by Mr. Lawson with Mr. Reed some time ago and we understand that you have no objection to the transaction. We have been in touch with our Head Office in connection with the possible issue of a cheque, and they have suggested the possibility of a cheque being drawn to the order of the Custodian, but indicating on the cheque that the Custodian is accepting the amount for remittance to the assured and beneficiary jointly in Japan.

Our Head Office feel that a cheque drawn in this manner would permit the immediate transmission of the funds to the assured in spite of the fact that the Treaty of Peace with Japan is still pending.

Presumably any payment made to you in the manner outlined would have to be accompanied by Form A. We would appreciate hearing from you in the matter at your convenience.

Yours faithfully,

G. IRVINE  
FOR BRANCH SECRETARY.

GI:SR

EVACUATION SECTION	
Rec'd	AUG 26 1949
File No.	1027
Ans.	
Referred	



August 26, 1949.

Sun Life Assurance Company of Canada,  
Royal Bank Building,  
VANCOUVER, B. C.

Gentlemen:

Re: Policy No. 2198577 - Yasumatsu Ikari

Replying to your letter of the 25th instant, the above Japanese returned to Japan on the 17th of June 1946, but it will be quite in order for you to send to us the cheque for the cash surrender value of the above policy.

These funds, when received, will be paid over to the Dominion Government of Canada, Treasury Department, to be remitted to Yasumatsu Ikari in Japan as soon as possible.

Yours very truly,



C. H. Reed,  
Office of the Custodian.

CHR/CH



**SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA**

**HEAD OFFICE: MONTREAL**

**VANCOUVER BRANCH**  
A. L. WRIGHT, C.L.U., BRANCH MANAGER  
B. LAWSON, BRANCH SECRETARY

ROYAL BANK BUILDING,  
**VANCOUVER, B.C.**

September 16, 1949

IN ALL CORRESPONDENCE ABOUT POLICIES  
PLEASE REFER TO THEIR NUMBERS

EVACUATION SECTION	
Rec'd	SEP 17 1949
File No.	1029
Ans.	
Referred	

The Custodian of Enemy Property  
506 Royal Bank Building  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Re: Policy #2,198,557 - Yasumatsu Ikari

*Refer* With Reference to your letter of August 26 we are now attaching our cheque in the sum of \$457.68, drawn to the order of the Custodian for transfer to Yasumatsu Ikari & Tsuru Ikari in Japan, being in settlement of the cash value of the above policy. Our Head Office has assumed that you are merely acting as a forwarding agent in connection with this transfer, and that it will not be necessary to submit form "A" in this particular case. Our Head Office would, however, appreciate receiving the official receipt for the payment. *also Japan*  
*(custodian)*

Yours faithfully,

G. Irvine, for  
Branch Secretary

GI:EK  
Encl.



September 19th, 1949

Sun Life Assurance Company of Canada,  
Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

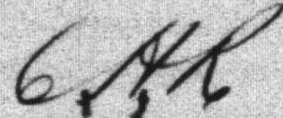
Attention: Mr. G. Irvine

Re: Policy No. 2,198,557 -  
Yasumatsu IKARI

Referring to your letter of the 16th instant and our telephone conversation of this morning we return herewith your cheque for \$457.68 in favour of the Custodian for transfer to Yasumatsu Ikari and Tsuru Ikari in Japan.

These funds cannot be transferred to Japan for payment to Mr. and Mrs. Ikari. Mrs. Ikari was a resident of Japan prior to the outbreak of war and therefore was a resident of a belligerent country and all monies in her favour must be held by the Custodian pending the signing of the Treaty of Peace with Japan. If your cheque can be made payable to the Custodian for transfer to Yasumatsu Ikari alone then these funds can be forwarded to the Dominion Government Treasury for remittance to him in Japan.

Yours very truly,



C. H. Reed  
Office of the Custodian

CHR:BK  
Encl.



# SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

HEAD OFFICE: MONTREAL

## VANCOUVER BRANCH

A. L. WRIGHT, C.L.U., BRANCH MANAGER  
R. LAWSON, BRANCH SECRETARY

ROYAL BANK BUILDING,

VANCOUVER, B.C.

IN ALL CORRESPONDENCE ABOUT POLICIES  
PLEASE REFER TO THEIR NUMBERS

October 13, 1949.

The Custodian of Enemy Property,  
506 Royal Bank Building,  
VANCOUVER, B. C.

Dear Sirs:

Re: Policy No. 2,198,557 - Yasumatsu IKARI  
Your File No. 1029

EVACUATION SECTION	
Rec'd	OCT 14 1949
File No.	1029
Ans.	
Referred	

Your letter of September 19th was referred to our Head Office and the attached Discharge of Policy has now been prepared. If you will be good enough to have the same completed by the assured and his wife, as beneficiary, our Head Office will then be prepared to issue a cheque "to the Custodian for transfer to the assured in Japan".

Our records indicate the present address of the assured to be as follows, and we trust that the completed form can be returned to us in due course:- Mr. Y. Ikari, 161 Shima, Gobo-Cho, Hidaka-Gun, Wakayama-Ken, Japan.

Yours faithfully,

G. IRVINE,  
for Branch Secretary.

GI:SR  
Enc.



October 17th, 1949

Sun Life Assurance Company of Canada,  
Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Attention: Mr. G. Irving

Re: Policy No. 2,198,557  
Yasumatsu IKARI

Referring to your letter of the 13th instant we return the Discharge on the above policy. Since communications are now open with Japan we would suggest that you forward this Discharge direct to the assured to be completed by him and his wife.

Yours very truly,



C. H. Reed  
Office of the Custodian

CHR:HK  
Encl.



CHECK NO. **506159**

POLICY ON THE LIFE OF

**SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA**

THE ATTACHED CHECK IS IN SETTLEMENT OF THE ITEMS DETAILED BELOW.  
BEFORE NEGOTIATING CHECK PLEASE DETACH THIS STATEMENT

**YASUMATSU IKARI**

POLICY No.	PARTICULARS	AMOUNTS		ACCOUNT NOS.
2,198,557	CASH SURRENDER VALUE		669.20	45A
	AUTOMATIC PREMIUM LOAN	211.52		1268.5.31
	CHEQUE TO BALANCE	457.68		
DETACH HERE		669.20	669.20	



1029

December 9th, 1949

Sun Life Assurance Company of Canada,  
Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:


Re: Policy Number 2,198,557  
Yasumatsu IKARI

We beg to acknowledge receipt of your letter of the 8th instant enclosing cheque for \$457.68 representing Cash Surrender Value of the above numbered policy, and the proceeds have been placed to the credit of the above Japanese.

These funds will be forwarded to the Dominion Government Treasury Department for remittance to Japan.

Our official receipt is attached hereto.

Yours very truly,

  
C. H. Reed  
Office of the Custodian

CHR:RK  
Encl.



# SUN LIFE ASSURANCE COMPANY OF CANADA

HEAD OFFICE MONTREAL

VANCOUVER BRANCH  
A. L. WRIGHT, C.L.U., BRANCH MANAGER  
R. LAWSON, BRANCH SECRETARY

ROYAL BANK BUILDING,  
VANCOUVER, B.C.

IN ALL CORRESPONDENCE ABOUT POLICIES  
PLEASE REFER TO THEIR NUMBERS

March 13, 1950

EVACUATION SECTION

Rec'd MAR 14 1950

File No. 1029

Ans.

Referred

Reed

Your File No. 1029

The Custodian of Enemy Property,  
506 Royal Bank Building,  
VANCOUVER, B. C.

Dear Sirs:

Re: Policy No. 2,198,557-Y. Ikari

The above named wrote us on February 26th stating that he had not yet received the proceeds of his policy, the settlement cheque having been delivered to you on December 8th. Have the funds been forwarded to Mr. Ikari at this date? If so when were they dispatched. If the funds have not been forwarded as yet will you kindly inform us when you expect to be in a position to remit the funds to Mr. Ikari.

Yours faithfully,

G. IRVINE,  
CHIEF CLERK.

Sent.  
Dec 29<sup>th</sup> 1949  
Receipt  
Jan 7<sup>th</sup> 1950.  
GI:SR



1029

March 14th, 1950

Sun Life Assurance Company of Canada,  
Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

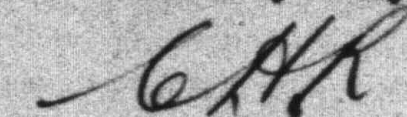
Dear Sirs:

Re: Policy No. 2,198,557 - Y. Ikari

Replying to your letter of the 13th instant the proceeds of the above policy in the amount of \$457.68 were forwarded to the Dominion Government Treasury Office at Vancouver on December 29th, 1949, and we have their receipt on our file dated January 7th, 1950.

These funds are sent from Vancouver to Ottawa, who in turn pay them over to the proper authorities in the United States for remittance to Japan. There is no doubt that it takes considerable time for this money to reach Japan, but we might suggest that Mr. Y. Ikari make enquiries at the Immigration Department in Japan.

Yours very truly,

  
G. H. Reed  
Office of the Custodian

CHR:BK



EVACUATION SECTION	
Rec'd JUN 23 1950	
File No. 1029	
Ans. <i>Reed</i>	
Referred	

161 Shima,  
Gobo-Cho,  
Hidaka-Gun,  
Wakayama-Ken, Japan.

June 15, 1950

The Canadian's Office,  
Department Of the Secretary  
Of State Of Canada,  
Vancouver, B. C.

Dear Sirs:

Re: Remittance of policy No. 2,198,557

Since I requested to the Sun Life Assurance Company of Canada concerning the remittance of my above mentioned assurance policy, they informed me on March 16, 1950 that they had communicated with you in regard of the delivery of the policy proceed to me, and they understood by your advice, that you had already forwarded the amount of \$457.68 to the Treasury Office at Vancouver on December 29, 1949 and you have their receipt on your file dated January 7, 1950.

I have been eagerly awaiting the sum since then, but I have not received it yet.

I respectfully beg of you to investigate on this matter and I heartily wish to have your information at your early convenience, thanking you very kindly, I remain

Respectfully Yours,

*Yasumatsu Ikari*  
Yasumatsu Ikari

04880



1029

June 23rd, 1950

Mr. Fred Coburn,  
Treasury Officer,  
404 Federal Building,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

Re: Yasumatsu IKARI. Reg. No. 04830

We attach hereto a copy of a letter received from the above Japanese, who returned to Japan on the S. S. General Meigs on the 17th June, 1946, regarding a remittance to you on December 29th, 1949 of the sum of \$457.68.

In order that we may be able to reply to his letter would you please advise us if there is any information we can give to him as to when he may receive these funds.

Yours very truly,



C. H. Reed  
Office of the Custodian

CHR:EK  
Encl.



OFFICE OF THE  
COMPTROLLER OF THE TREASURY  
West Coast Region

DEPARTMENT OF  
FINANCE



404 Federal Building,  
325 Granville Street,  
Vancouver, B. C.,  
June 28th, 1950.

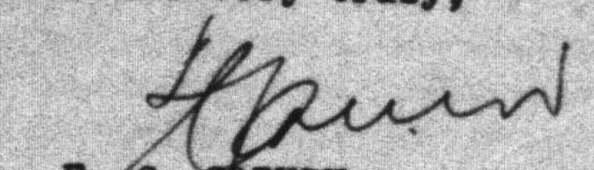
C. H. Reed, Esquire,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Hastings and Granville Streets,  
Vancouver, B. C.

EVACUATION SECTION	
Rec'd	JUN 29 1950
File No.	1029
Ans.	
Referred	

Dear Sir:      Re: Yasumatsu IKARI, Reg. No. 04880

The remittance of \$457.68 received from you on December 29th, 1949, for credit of the above mentioned, was remitted in the normal way under our draft No. 3232. Your list, however, spelled the name "Ikara", and that is the way our draft was written unfortunately. Possible this has something to do with the delay because our draft was sent off on January 5th, 1950, and the money should have long since been available to Mr. Ikari.

Yours very truly,

  
F. G. COBURN,  
Regional Administrator.

PGC/AR



1029

June 30th, 1950

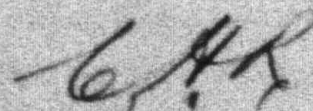
Mr. Yasumatsu IKARI,  
Registration No. 04880,  
161 Shima,  
Gob-Cho,  
Hidaka-Gun,  
Wakayama-Ken,  
Japan

Dear Sir:

Replying to your letter of the 15th June 1950 we have today been advised by the Dominion Government Treasury Department that the amount of \$457.68 was remitted to you through the normal channels on January 5th, 1950, and they advise us that this money is no doubt being held for you in Japan.

The Treasury advise that unfortunately the money was sent forward in the name of Yasumatsu IKARA, but your number was given, and if you still have with you your Registration Card you will have no trouble in getting the money.

Yours truly,



C. H. Reed  
Office of the Custodian

CHR:BX



Treasury Department of  
the Dominion Government.

Vancouver, B. C.

161 Shima,  
Gobo-Cho,  
Miyake-Gun,  
Wakayama-Ken,  
Japan.

Aug. 28, 1950

Sirs:

In re: Remittance of Insurance money

I had inquired of the State Office of the Custodian concerning the money, they gave me a letter dated June 30, 1950 and it said "We have today been advised by the Dominion Government Treasury Department that the amount of \$557.68 was remitted to you through the normal channels on January 5th, 1950 and they advise us that this money is no doubt being held for you in Japan. The Treasury advise that unfortunately the money was sent forward in the name of Yasumatsu IKARI, but your number was given, and if you still have with you your Registration Card you will have no trouble in getting the money."

Since I had received above mentioned letter, I have been waiting as it should have taken a considerable time, but I have not receive any notification yet, so I asked about the matter to the Treasury Department of Japanese Government and the Bank of Japan the other day, but they said that they do not know anything about.

I am very appreciate if you will give me an information to whom you have sent the money.

Thanking you very kindly, I remain

Your respectfully,

*Yasumatsu Ikari*  
Yasumatsu IKARI



/GA.

DEPARTMENT OF FINANCE

CANADA

Office of the  
COMPTROLLER OF THE TREASURY

OTTAWA, 8th September, 1950.

K. W. Wright, Esq.,  
Counsel,  
Custodian of Enemy Property,  
Dept. of Secretary of State,  
Victoria Building,  
7 O'Connor Street,  
OTTAWA, Ontario.

Dear Sir:-

Pursuant to yesterday's telephone conversation the attached Air Mail letter from Mr. Yasumatsu IKARI, 161 Shima, Goba-Cho, Hidaka-Gun, Wakayama-Ken, Japan addressed under date of August 28, 1950 to the Treasury Department, Dominion Government, Vancouver is being transferred for necessary action by your office.

It is understood that the remittance referred to Mr. IKARI may have been issued by your Vancouver office.

Yours very truly,

Executive Assistant.



CANADA  
DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE  
OFFICE OF THE CUSTODIAN

ADDRESS ALL  
COMMUNICATIONS  
TO THE  
CUSTODIAN'S OFFICE  
PLEASE REFER  
TO  
FILE NO. ....

Victoria Bldg., 7 O'Connor St.,  
Ottawa, Ontario  
September 11, 1950

F. G. Shears, Esq.,  
Director,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

Rec'd	Sept. 12
File No.	1029
Ans.	
Referred	Mr. Shears

Re: Yasumatsu IKARI

Dear Mr. Shears:

I enclose herewith copy of letter received from the Department of Finance under date of 8th instant, together with letter addressed to the Treasury Department of the Dominion Government by Yasumatsu Ikari.

Will you kindly let me have a report in connection with this matter.

Yours very truly,

  
K. W. WRIGHT  
CHIEF COUNSEL

KWW/JF  
Encl.



September 14th, 1950

Mr. Fred Coburn,  
Treasury Officer,  
404 Federal Building,  
Vancouver, B. C.

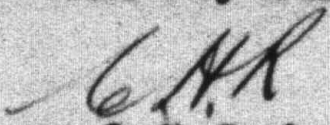
Dear Mr. Coburn:

Referring to our letter of June 23rd and your reply thereto of June 28th, 1950 we attach hereto a copy of another letter, regarding the remittance of \$457.68 sent to you on December 29th, 1949, from Yasumatsu Ikari, registration number 04880 together with a copy of a letter from the Office of the Comptroller of the Treasury, Ottawa sent to us by Mr. K. W. Wright, Chief Counsel for the Custodian in Ottawa.

It would appear that this money has not yet reached Japan and we wonder if it would be possible for you to trace this transaction through Ottawa and ascertain what has happened to this remittance.

Mr. Wright requests that we kindly let him have a report in connection with this matter and we shall be glad to hear the result of your enquiry.

Yours very truly,

  
G. H. Reed  
Office of the Custodian

CHR:EK  
Encls.



st Coast Region

404 Federal Bldg.,  
325 Granville St.,  
Vancouver, B. C.,  
Sept 15, 1950.

T.R. Russell, Esquire,  
Chief Treasury Officer,  
Department of Labour,  
3rd Floor, Confederation Bldg.,  
OTTAWA, Canada.

Dear Sir:

Re: Repatriation of Japanese,  
IKARI, Yasumatsu - # 04880

I attach hereto copies of correspondence we have had with the Custodian's Office in connection with the above named Japanese.

The amount of \$457.68 was on the Nominal Roll forwarded to you on January 5, 1950 in the amount of \$1,707.08. You, in turn, paid this over to the Treasurer of the United States, under Cheque # 9284, January 13, 1950. As we have no way of knowing here the disposition of these funds, I thought it advisable to forward all the information to you and you can no doubt put some tracer on this, in order that the Custodian's Office may be advised.

You will no doubt wish to deal with this matter direct with Mr. Wright, Chief Counsel for the Custodian in Ottawa, rather than forwarding it back to me for submission through the Custodian's Office here.

Yours truly,

F.G. COBURN,  
Regional Administrator.

KHO/NU  
Encls.

COPY



Confederation Bldg.,

September 26, 1950.

Office of Assistant Secretary of the Army,  
European Affairs Group,  
Pentagon Building,  
Washington 25, D.C.

Attention: Lt. Col. F.L. Smith

Dear Sir:

Re: Repatriation of Japanese,  
IKARI, Yasumatsu - Form # 3232

Enclosed for your investigation, copies of correspondence that has developed in connection with an amount payable to the above named Japanese repatriate in the sum of \$457.68 Canadian funds, being the proceeds of an insurance policy surrendered to the Sun Life Assurance Company of Canada by the Custodian of enemy alien property.

According to the records of this office, on January 13, 1950, cheque # 9284, dated January 13, 1950, in the sum of \$1,878.31 U.S. funds, payable to the Treasurer of the United States, was forwarded to your office, supported by nominal rolls detailing the individual Japanese repatriates and the respective amounts due them.

Your particular attention is directed to list G-674-A, for a total amount of \$1,707.08 Canadian funds, converted into U.S. Dollars for \$1,551.89. Included in this list is the name of Japanese repatriate Ikara, Yasumatsu for an amount of \$457.68 Canadian, \$416.07 U.S. funds and 6241.05 Japanese yen, which is the amount referred to in the attached correspondence.

Your attention is also directed to copy of the letter dated June 28, 1950, to Mr. C.H. Reed, Office of the Custodian, Vancouver, B.C., from Mr. F.G. Coburn,

..... 2



Regional Administrator, in which he points out an apparent error in the spelling of this individual's name, that is "Ikara" instead of Ikari, and suggest that this error may have occasioned the delay in delivery of the funds.

I am presuming that, at this date all amounts due the various repatriates, as covered by the aforementioned cheque, have been transmitted to Japan for delivery to the individuals concerned.

It would be appreciated if you would advise me of the results of the investigation at your early convenience.

Yours very truly,

T.R. Russell,  
Chief Treasury Officer.

TRR/BV  
Enclosures.

COPY



**CANADA**  
**DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE**  
OFFICE OF THE CUSTODIAN

ADDRESS ALL  
COMMUNICATIONS  
TO THE  
CUSTODIAN'S OFFICE  
PLEASE REFER  
TO  
FILE NO. **55800**

Victoria Building,  
7 O'Connor Street,  
Ottawa, Ontario.

October 11th, 1950.

F. G. Shears, Esq.,  
Director,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B.C.

Rec'd	<i>Oct 13/50</i>
File No.	<i>1029</i>
NAME	<i>F. G. S.</i>
Entered	<i>F. G. S.</i>

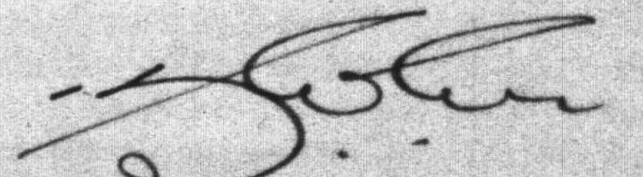
Dear Mr. Shears:

Re: Yasumatsu IKARI

On September 11th we sent to you copy of letter received from the Department of Finance, together with letter addressed to the Treasury Department of the Dominion Government by Yasumatsu Ikari.

Will you kindly let us have a report in connection with this matter.

Yours very truly,

  
K. W. Wright,  
Chief Counsel.

KWW/G



P  
Y

DEPARTMENT OF THE ARMY  
OFFICE OF THE SECRETARY OF THE ARMY  
WASHINGTON 25, D.C.

12 October 1950.

Mr. T. R. Russell  
Chief Treasury Officer  
Department of Labour  
382 Confederation Building,  
Ottawa, Ontario

Re: Repatriation of Japanese,  
Ikari, Yasmatsu - Form No. 3232

Dear Mr. Russell:

This is an interim reply to your letter of 26 September 1950 requesting an investigation of the complaint of subject Japanese that funds due him have not been received.

Records in the Department of the Army indicate that the funds in question were forwarded to the Foreign Exchange Funds Division of the Economic and Scientific Section, GHQ, SCAP, Tokyo, on 24 January, 1950.

The correspondence provided by you has been sent to the Supreme Commander with a request that this office be informed of the disposition made of Ikari's funds.

I shall, of course, be pleased to inform you of the disposition made as soon as that information is received from the Supreme Commander.

Sincerely yours,

E. K. Lieding  
Major, GSC  
Acting Chief, Government Branch  
Office for Occupied Areas



Oct. 13/50

On September 15th, 1950 The Treasury Office, Vancouver sent our enquiry to T. R. Russell, Chief Treasury Officer, Department of Labour, 3rd Floor, Confederation Building, Ottawa with a suggestion that he might like to send his answer direct to Mr. Wright rather than have the matter referred back to Vancouver.

"C. H. REED"



382 Confederation Bldg.

October 17, 1950.

Mr. F. G. Coburn,  
Regional Administrator,  
404 Federal Building,  
325 Granville Street,  
Vancouver, B.C.

Re: Repatriation of Japanese -  
Ikari, Yasmatsu - Form No.3232

With reference to your letter dated September 15, 1950, in the matter of disposition of funds payable to the above named Japanese repatriate in the sum of \$457.68, I am enclosing copy of my letter dated September 26, 1950, forwarded to the Office of Assistant Secretary of the Army, Washington, D.C., together with the reply, dated October 12, 1950, received as of today's date.

You will note that the letter dated October 12 is an interim reply and advises the manner in which the funds payable to Japanese repatriates were disposed of; also that copies of the correspondence provided by this office have been sent to the Supreme Commander with a request for information as to the disposition of Mr. Ikari's funds.

T. R. Russell,  
Chief Treasury Officer.

TRR/BV  
Enclosures



506 Royal Bank Bldg.,  
Vancouver, B. C.,

October 18, 1950.

1029

K. W. Wright, Esq. K.C.,  
Chief Counsel,  
Office of the Custodian,  
Victoria Bldg.,  
7 O'Connor St.,  
Ottawa, Ont.

Dear Mr. Wright:

Re: Yasumatsu IKARI

We are in receipt of your letter of October 11th in which you refer to your letter of September 11th and correspondence from the Department of Finance and the Treasury Department. The following letter is on our file, dated June 28, 1950 from Mr. F. G. Coburn, Regional Administrator of the Office of the Comptroller of the Treasury, Federal Bldg., Vancouver -

"Re: Yasumatsu IKARI, Reg. No. 04880

The remittance of \$457.68 received from you on December 29th, 1949, for credit of the above mentioned, was remitted in the normal way under our draft No. 3232. Your list, however, spelled the name "Ikara", and that is the way our draft was written unfortunately. Possibly this has something to do with the delay because our draft was sent off on January 5th, 1950, and the money should have long since been available to Mr. Ikari."

Upon receipt of your letter of September 11th we wrote to Mr. Coburn referring to his letter of June 28th and advising him that it would appear the remittance had not yet been received in Japan and asking if he would have the transaction traced through Ottawa. Our Mr. Reed was informed by the Treasury Office here that our enquiry had been referred to Mr. T. R. Russell, Chief Treasury Officer, Department of Labour, 3rd Floor, Confederation Building, Ottawa, and that Mr. Russell



had been asked to communicate direct with you rather than have the matter referred back to Vancouver. We should have advised you of this at the time.

The Treasury Office in Vancouver have no further information in regard to this matter, so that it would appear necessary for you to contact Mr. Russell to secure the information required.

Yours very truly,

F. G. Shears,  
Director.

FCS/GN



EVACUATION SECTION	
File No.	1029
Date	
Received	

Oct. 23, 1950

Mr. C. M. Reed  
Office of the Custodian,  
Vancouver, B. C.

Dear Sir:

In re Your file No. 1029  
The remittance of the money  
of Life Insurance.

I beg of you to grant my earnest desire concerning the matter above-mentioned again.

Since I had received your kind letter dated June 30, 1950, informed me in details, I have been waiting any notification, but have not received yet.

Although I understand such case must be taken considerable time under the circumstances, but now I am worrying about.

I have asked to the Dominion Government Treasury Department of Vancouver, to where it was forwarded, but have no reply yet.

On the other hand, I wrote to the Treasury Department of Japanese Government explained the situation, and the Financial Bureau informed me that there is no my name included on the list which ordered by SCAP.

I am sincerely appreciate if you find out to where the money was sent forwarded, as I only want to know it, then I will await any longer.

Will you please excuse me for making you trouble again.

Thanking you very kindly, I remain

Respectfully Yours,

*Yasumatsu Ikari*  
Yasumatsu IKARI

Registration No. 04880,  
161 Shima,  
Gobo-Gho,  
Miyata-Gun,  
Wakayama-Ken,  
Japan.



COPY/G

55800

Victoria Building,  
7 O'Connor Street,  
Ottawa, Ontario.

October, 23, 1950

Yasumatsu Ikari, Esq.,  
161 Shima,  
Gobo-Cho, Hidaka-Gun,  
Wakayama-Ken, Japan.

Dear Sir:

Your communication of August 28, 1950,  
addressed to the Treasury Department of the Dominion Govern-  
ment has been referred to this office for attention.

For your information, the amount of \$457.68  
was remitted to Japan in the usual way by the Office of the  
Comptroller of the Treasury, Vancouver, B.C., under their  
Draft No. 3232. Unfortunately, the draft was written under  
the name "IKARA".

The money should have long since been avail-  
able to you but in the event these funds have not yet reached  
you, we would suggest that you communicate with Mr. T. R.  
Russell, Chief Treasury Officer, Department of Labour,  
Confederation Building, Ottawa, Ontario.

Yours very truly,

K. W. Wright,  
Chief Counsel

KWW/JF



October 31st, 1950

Mr. Yasumatsu IKARI,  
Reg. No. 04880,  
161 Shima,  
Gobo-Cho,  
Hidaka-Gun,  
Wakayama-Ken,  
Japan.

Dear Sir:

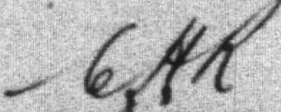
Replying to your letter of the 23rd instant we are sorry to hear that you have not yet received the equivalent of our remittance in the amount of \$457.68 remitted through the Treasury Department on December 29th, 1949.

We are making every effort to trace this money for you. We have again written to the Treasury Department, Vancouver and they have followed this up with a letter to the Chief Treasury Officer in Ottawa, he in turn has written to the Assistant Secretary of the Army in Washington through whom this money is transmitted for delivery to you.

Mr. Wright, Chief Counsel to the Custodian in Ottawa, has now taken up this matter and is endeavouring to ascertain why this money has not reached you before this late date. It is quite possible that Mr. Wright will communicate with you direct, but should he forward to this office the result of his enquiries we will pass this on to you by first mail.

We hope that through the efforts of the Custodian in Ottawa that this money will reach you very shortly.

Yours truly,

  
C. H. Reed  
Office of the Custodian

CHR:HK



1029

506 Royal Bank Bldg.,  
Vancouver, B. C.

November 1st, 1950.

K. W. Wright, Esq., K.C.,  
Chief Counsel,  
Office of the Custodian,  
Victoria Building,  
7 O'Connor Street,  
Ottawa, Ontario.

Dear Mr. Wright:

Re: Yasumatsu IKARI

On October 18th we wrote in connection with funds turned over to the Treasury at the time the above was repatriated and which he claims have not been received. We suggested that as the Treasury Office in Vancouver had referred the matter to Mr. T. R. Russell at Ottawa the information required would have to be secured from Mr. Russell.

I am enclosing copy of correspondence between Mr. Coburn and Mr. Russell and also between Mr. Russell and Washington.

I am writing again at this time as we have received a further letter from Mr. IKARI, a copy of which is enclosed together with Mr. Read's reply. If there is anything you can do to straighten out this matter it would be appreciated.

Yours very truly,

F. G. Shears,  
Director.

FCS/js  
encls.



November 10, 1950.

Mr. Yasumatsu IKARI,  
Registration No. 04880,  
161 Shima,  
Gobo-Cho,  
Miyake-Gun,  
Wakayama-Ken,  
Japan.

Dear Sir:

Re: Remittance of Life Insurance Money

This will acknowledge your letter of October 23rd.  
We have referred this matter to Ottawa asking that the Department concerned should investigate this matter and advise you.

Yours truly,

F. G. Shears,  
Director.

FOS/GN



CANADA  
DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE  
OFFICE OF THE CUSTODIAN

ADDRESS ALL  
COMMUNICATIONS  
TO THE  
CUSTODIAN'S OFFICE  
PLEASE REFER  
TO 55800  
FILE NO.

Victoria Building,  
7 O'Connor Street,  
Ottawa, Ontario.

November 13th, 1950.

F. G. Shears, Esq.,  
Director,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B.C.

Rec'd	<i>F. G. Shears</i>
File No.	<i>1029</i>
Ans.	
Referred	

Dear Mr. Shears:


Re: Yasumatsu Ikari

I have for acknowledgment your communications of October 18th and November 1st, 1950, together with enclosures.

Herewith you will find copy of our letter to Yasumatsu Ikari under date of October 23rd, 1950.

We are also communicating with Mr. Russell requesting a further report on the matter.

Yours very truly,

  
K. W. Wright,  
Chief Counsel.

KWW/G



ess Communications

Office of the  
Chief Treasury Officer  
Dept. of Labour  
382 Confederation Building

DEPARTMENT OF FINANCE  
CANADA

YOUR FILE NO. 55800

OTTAWA, November 17, 1950.

K. W. Wright, Esq.,  
Chief Counsel,  
Office of the Custodian,  
Department of the Secretary of State,  
Victoria Building,  
7 O'Connor Street,  
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

Re: Yasumatsu IKARI

In reply to your letter dated November 13, 1950, I wish to advise that the funds payable to the above named Japanese repatriate, in the sum of \$457.68, have been the subject of correspondence between this office and Mr. F. G. Coburn, the Comptroller of the Treasury's representative in Vancouver.

In this connection, I am enclosing copy of a letter dated October, 12, 1950 received from the Department of the Army, office of the Secretary of the Army, Washington, D.C. which is in reply to my letter of September 26, 1950, together with copy of my letter of Mr. Coburn dated October 17, 1950.

While the subject matter of these letters would appear to be self-explanatory, I would bring to your attention that the Washington letter is an interim report as no information is presently available at that source and a final report will be made when advice is received from the Supreme Commander.

Yours very truly,

(Sgd.) T. R. Russell,  
Chief Treasury Officer.



CANADA  
DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE  
OFFICE OF THE CUSTODIAN

ADDRESS ALL  
COMMUNICATIONS  
TO THE  
CUSTODIAN'S OFFICE  
PLEASE REFER  
TO  
FILE NO. 55800

Victoria Bldg., 7 O'Connor St.,  
Ottawa, Ontario  
November 20, 1950

F. G. Shears, Esq.,  
Director,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

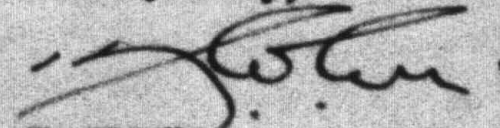
Rec'd	Nov 21/50
File No.	1029
Atts.	
Referred	F. G. Shears

Re: Yasumatsu IKARI  
Your File No. 1029

Dear Mr. Shears:

Further to our communication of the 13th instant, we attach hereto, for your information, copy of letter received from Mr. T. R. Russell, Chief Treasury Officer, Department of Labour, dated 17th instant, together with enclosures mentioned therein.

Yours very truly,

  
K. W. WRIGHT  
CHIEF COUNSEL

KWW/JF  
Encl.



Mr. C. E. Reed  
Office of Custodian

File No. 1029

EVACUATION SECTION	
No. 2	1051
File No.	Dec. 23, 1950
Asst.	
Signature	<i>[Signature]</i>

Dear Sir:

Wish you a very Merry Xmas and a Happy New Year.

Will you please accept our sincere appreciation for your kindness of your thoughtful consideration on my insurance matter.

I have received your letter dated Oct. 31, one from Mr. E.W. Wright dated Oct. 23, and another from Mr. F.S. Shears dated Nov. 10, showing you have had lots of troubles for my case for which I have no words to say our thanks.

The other day I have received a notice from the Bank of Japan, Tokyo, that the money is now kept at the Foreign Exchange Division of Economic and Scientific Section, U.M.A., and they wanted some things relate on this matter, so I have sent some papers already and I hope the money would be in my hand not before so long. Now I feel at ease as I understand where the money is located.

Please excuse me to put down the following. The movement of democratization being ran high since postwar, especially through Citizens Public Halls. There hold many meetings and lectures in our community. I explained about what you cared on my case and they glad very much to take up the story on meetings. Everybody deeply impressed the difference of treatments and services with some of Japanese officials, also your generosity for the person who was once enemy national.

I and my family again express our whole-hearted gratitude for you, Mr. Wright and Mr. Shears.

Thanking you very kindly, I remain forever.

Respectfully Yours

*Yasumasa Iwami*

Yasumasa Iwami

Reg. No. 04880  
161 Shima,  
Gobo-cho,  
Miyake-gun,  
Wakayama-ken,  
Japan.



**CANADA**  
**DEPARTMENT OF THE SECRETARY OF STATE**  
**OFFICE OF THE CUSTODIAN**

ADDRESS ALL  
COMMUNICATIONS  
TO THE  
CUSTODIAN'S OFFICE  
PLEASE REFER  
TO  
FILE NO. 55800

Victoria Bldg., 7 O'Connor St.,  
Ottawa, Ontario  
February 23, 1951

F. G. Shears, Esq.,  
Director,  
Office of the Custodian,  
506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B. C.

Date	Feb 26/51
File No.	
Ans.	
Replied	2 6 51

Re: Yasumatsu IKARI  
Your File No. 1029

Dear Mr. Shears:

Further to our communication of the 20th November, 1950,  
we attach hereto, for your information, copy of letter received from  
Mr. T. R. Russell, Chief Treasury Officer, Department of Labour,  
dated 22nd instant, together with enclosure mentioned therein.

Yours very truly,

*K. W. Wright*  
K. W. WRIGHT  
CHIEF COUNSEL

KWW/JF  
Encl.



COPY/GA.

Address Communications

Office of the  
Chief Treasury Officer  
Dept. of Labour  
340 Confederation Bldg.

DEPARTMENT OF FINANCE

CANADA

YOUR FILE NO. 55800

OTTAWA, February 22, 1951.

K. W. Wright, Esq.,  
Chief Counsel,  
Office of the Custodian,  
Department of the Secretary of State,  
Victoria Building,  
7 O'Connor Street,  
Ottawa, Ontario.

Dear Sir:

Re: Yasumatsu IKARI

With reference to the exchange of correspondence in connection with certain funds payable to the above-named Japanese repatriate, I am enclosing for your information, copy of a letter dated January 18, 1951, received from the Department of the Army, Office of the Secretary of the Army, Washington, 25, D. C.

I regret that, through an oversight, this copy was not forwarded to you more promptly.

Yours very truly,

T. R. Russell,  
Chief Treasury Officer.

TRR/BV  
Enclosure



COPY/GA.

18 January 1951

Mr. T. R. Russell  
Chief Treasury Officer  
Department of Labor  
382 Confederation Building  
Ottawa, Canada

Dear Mr. Russell:

This will reply to your letter of 26 September 1950 requesting an investigation of the accounts of Japanese repatriate IKARI Yasumatsu - Form No. 3232.

General Headquarters, Far East Command, has informed the Department of the Army that Form No. 3232 has been received and transmitted to the Japanese government with the request that Ikari be compensated in accordance with established procedures,

Sincerely,

R. K. LIEDING  
Lt. Colonel, GSC  
Deputy Chief, Government Branch  
Office for Occupied Areas



EVALUATION SECTION	
Rec'd.	APR 23 1951
File No.	1029
Ans.	
Delivered	Reed

Department of the Secretary of State,  
Office of the Custodian,  
#506 Royal Bank Building,  
Vancouver, B.C.

Dear Sirs:-

Your File No. 1029

I, Yasumatsu Ikari, formerly of the Town of  
Steveston, British Columbia, but now residing at  
Gobe-Cho, Hidaka-gun, Wakayamaken, Japan, hereby  
authorize and empower you to pay over to Mr. Genji  
Otsu of the Town of Steveston, British Columbia, the  
sum of \$46.77 owing to me as my share of the distrib-  
ution of the assets of the River Fish Co., Ltd., and  
this is your authority for so doing.

Yours truly,

*Yasumatsu Ikari*

Date.....1951 April 17.

.....  
Yasumatsu Ikari

04880

Witness

.....  
Mayor of Gobe-Cho

*T. Shimazaki*



4677

NIL



1029

April 24th, 1951

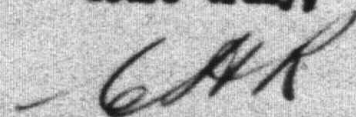
Mr. Genji OTSU,  
c/o Nelson Bros. Fisheries Ltd.,  
Steveston, B. C.

Dear Sir:

At the request of Yasumatsu IKARI we  
enclose Custodian cheque in the amount of \$46.77, which  
represents his portion of the distribution from the River  
Fish Company Ltd.

Kindly acknowledge receipt.

Yours truly,



C. H. Reed  
Office of the Custodian

CHR:BN  
Encl.



1029

April 24th, 1951

Mr. Yasumatsu IKARI,  
161 Shima,  
Gobo-Cho,  
Nidaka-gun,  
Wakayamaken,  
Japan

Dear Sir:

As requested in your letter of the  
17th instant we have today paid to Genji OTSU the sum  
of \$46.77, representing your portion of the distribution  
from the River Fish Company Limited.

Yours truly,



C. H. Reed  
Office of the Custodian

CHR:BK



Form CT-JAP-3  
1942, 1946

107/04880

DOMINION OF CANADA  
DEPARTMENT OF FINANCE

Nº 375

Issued at **Vancouver, B.C.,**

Date **May 27th, 1946**

The Government of Canada acknowledges that **MIPT, Vancouver**  
has surrendered property situated in Canada as described herein and agrees to remit the yen equivalent of the net proceeds  
of such property immediately, or upon liquidation if such action is required, to Japan under arrangements made with,  
and approved by, the United States Government and the Military Authorities in Japan; Provided that from the proceeds  
of such property there shall be retained such amounts as are required to repay advances made by the Government of Ca-  
nada by way of Repatriation Grant.

Cash - - - - - **\$4,830.00**  
**NOT NEGOTIABLE**

*C. W. Van Houten*  
for Comptroller of the Treasury



711 Stock Exchange Bldg.,  
475 Howe Street,  
Vancouver, B.C.,  
Oct. 17/46

Custodian of Enemy Property,  
Royal Bank Building,  
Vancouver, B.C.

TREASURY DEPT. CLAIM \$ *NIL*

Dear Sir:

Re: IKARI, Yasumatsu <sup>1029</sup>  
#04880  
-----

Please note that the above Japanese has  
been repatriated to Japan. The following is the status  
of his account with this Department, covering the  
repatriation transactions:

Money turned in - - - - - \$ 4830.00

Draft Issued- - - - - \$ 4830.00

It will be noted, therefore, that this  
party is not indebted to this Department in this connection.  
However, should any further monies come into your hands on  
this account it should be turned over to this office for  
transmission to the Japanese in question.

Yours truly,

*F. G. Coburn*  
F. G. COBURN,

Supervising Treasury Officer.

FGC/EJ.



EVACUATION SECTION	
Rec'd	JAN 9
File No.	1039
Ans.	
Referred	✓

404 Federal Building,  
325 Granville Street,  
Vancouver, B.C.

January 7th, 1950.

Custodian of Enemy Property,  
Royal Bank Building,  
Vancouver, B.C.

Dear Sir:

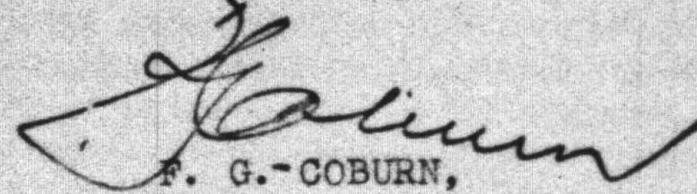
TREASURY DEPT. CLAIM \$ *Nike*

Re: IKARA, Yasumatsu #04880  
-----

This will acknowledge the sum of \$ 457.68✓  
received from you on account of the above mentioned which  
has been accounted for by this office in the proper manner.

There has been no No. 2 Receipt issued in  
this instance.

Yours truly,

  
F. G. COBURN,  
Regional Administrator.

FGC/EJ.